Ing. A. de Jager B.V.
ONION & POTATO HANDLING SPECIALIST

Ing. A. de JAGER B.V.
Dachverliesstraat 3
5263 AN Vught
The Netherlands
Tel.: (31) 73 656 28 97
Fax: (31) 73 656 66 55
GSM: (31) 6 53 172 216
E-mail: Sales: jagera@iae.nl

Bank : ABN AMRO Vught
reknr. : 40 09 52 580
IBAN : NL 54ABNA0400952580
BIC : ABNANL2A

K.v.K. Eindhoven N° 16047423
BTW N° 800 812 050 B01
www.stopshock.nl

STOPSHOCK®

Montage volgorde:

1. Vouw kunststof doek (A) open.
2. Buis (C) aan voorzijde in het doek schuiven.
3. Geplastificeerde kabels (D) aan weerszijden in het doek schuiven.
4. Kabel (E) aan de onderzijde in het doek schuiven en de kabels (D) aan weerszijden door het oog van kabel (E) trekken. Zie detail 1 - zeer belangrijk.
5. Kabels (D) aan buis (C) bevestigen m.b.v. D-sluiting (D1).
6. Bevestig ogen van kabels (D) en de elastische ringen (G) aan de D-sluiting (F1) van de elastische koordstrengen (F) (detail 2).
7. Aan de voorzijde van de kipper 2 bevestigingsringen (B) monteren op maximaal 115 cm van de bodem.
8. Buis (C) m.b.v. D-sluiting (C1) hieraan vastmaken.
9. Het geheel strak trekken en de 2 bevestigingsringen (B) aan achterzijde van de kipper monteren.
10. Koordstrengen (F) m.b.v. D-sluiting (F1) hieraan vastmaken.

Aufbau - Der Reihe nach:

1. Plane (A) auffalten.
2. Rohr (C) an Vorne in der Plane hineinschieben.
3. Plastifizierte Kabel (D) an beider Seite hineinschieben.
4. Kabel (E) an Hinten in der Plane hineinschieben. Passen Sie auf: beide Kabel (D) durch die Ösen von Kabel (E) ziehen. Sehe Detail-skisse 1.
5. Ösenschraube (D1) am Rohr (C) montieren.
6. Die Ösen der Kabel (D) zusammen mit den elastischen Ringen (G) an den Ösenschrauben (F1) der elastischen Gurte montieren. Sehe Detail-skisse 2.
7. 2 Bolzen (B) vorne im Anhänger montieren.
8. Rohr (C) mit (C1) an diesen Bolzen montieren.
9. Die Plane stramm anziehen und 2 Bolzen montieren.
10. Die elastischen Gurte (F) mit (F1) zu den hinteren Bolzen montieren.

Plan de montage:

1. Déplier la bâche.
2. Passer dans le fourreau avant le tube (C) et fixer sur les anneaux (B).
3. Passer dans les fourreaux latéraux les cables latéraux garnis de PVC (D).
4. Passer le cable arrièrre (E) dans le fourreau arrière de la bâche. Enfiler les cables latéraux (D) dans les oreilles des cables arrière (E) > voir detail 1 - tres important.
5. Fixer les cables (D) sur le tube (C) á l'aide de la manille (D1).
6. Fixer les oreilles des cables (D) et les cordes elastiques (G) dans les manilles (F1) des sandows (F). Voir detail 2.
7. Fixer les 2 anneaux (B) avant à 1,15 M du fond de la remorque.
8. Fixer le tube (C) avec manille (C1) dans les anneaux (B).
9. Tendre l'ensemble et fixer les 2 anneaux arrières.
10. Fixer le sandow (F) dans les anneaux (B) à l'aide de la manille (F1).

Fitting order:

1. Unfold sheet (A).
2. Slide tube (C) into the front of the sheet.
3. Slide coated cables (D) into the sheet on either side.
4. Slide cable (E) into the back of the sheet and pull the cables (D) through the eyes of cable (E). See detail 1 - very important.
5. Screw the shackles (D1) of cables (D) onto the chains of tube.
6. Attach cables (D) and elastic rings (G) to elastic ropes (F) with shackles (F1). See detail 2.
7. Screw the 2 bolts (B) in front of the trailer at maximal 115 cm from the trailer floor.
8. Attach the tube (C) to these 2 bolts with shackles (C1).
9. Tighten the sheet and screw the rear bolts (B) onto the trailer.
10. Attach the elastic ropes (F) with shackles (F1) to the bolts at the rear.

4025001-001-20120229

Ing. A. de Jager B.V.
ONION & POTATO HANDLING SPECIALIST

Ing. A. de JAGER B.V.
Dachverliesstraat 3
5263 AN Vught
The Netherlands
Tel.: (31) 73 656 28 97
Fax: (31) 73 656 66 55
GSM: (31) 6 53 172 216
E-mail: Sales: jagera@iae.nl

Bank : ABN AMRO Vught
reknr. : 40 09 52 580
IBAN : NL 54ABNA0400952580
BIC : ABNANL2A

K.v.K. Eindhoven N° 16047423
BTW N° 800 812 050 B01
www.stopshock.nl

Onderdelenlijst:

A. Doek: Model A 180 x 180 cm
Model B1 180 x 220 cm
Model B2/B2C 180 x 250 cm
Model C 220 x 180 cm
B. 4 Oogbouten voor montage aan de kipper.
C. Buis met ketting en 2 D-sluitingen (C1).
D. 2 Geplastificeerde kabels met 2 D-sluitingen (D1).
E. 1 Kabel met ogen (niet geplastificeerd).
F. 2 Sets elastieken (100 cm) met 4 D-sluitingen (F1). Model B2C 180 cm.
G. Elastieken ring (voorgemonteerd aan het doek).
Model C: 2 koorden en 2 katrollen

Ersatzteil-Liste:

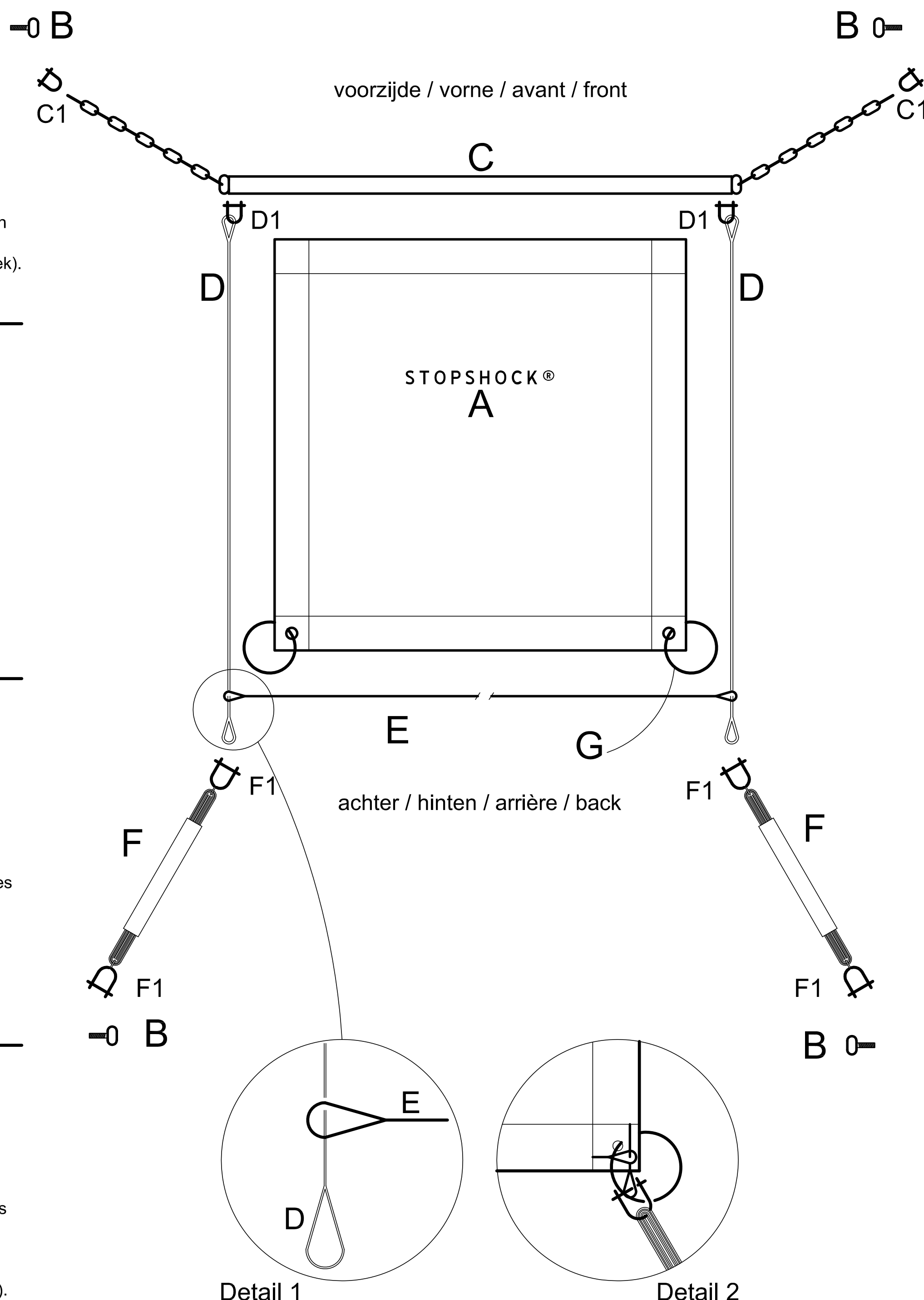
A. Plane: Model A 180 x 180 Zm
Model B1 180 x 220 Zm
Model B2/B2C 180 x 250 Zm
Model C 220 x 180 Zm
B. 4 Ösenschrauben für Montage.
C. Rohr mit Ketten und 2 Schäkel (C1).
D. 2 Plastifizierte Kabel mit 2 Ösenschrauben (D1).
E. 1 Kabel mit Ösen (nicht Plastifiziert).
F. 2 Elastische Gurte (100 Zm) mit 4 Ösenschrauben (F1). Model B2C 180 Zm.
G. Elastischen Ringen (vormontiert).
Model C: 2 Seile und 2 Riemenscheiben

Liste des composants:

A. Bâche: Model A 180 x 180 cm
Model B1 180 x 220 cm
Model B2/B2C 180 x 250 cm
Model C 220 x 180 cm
B. 4 Anneaux de fixation à boulonner sur les flancs de la remorque.
C. Tube avec chainette et 2 manille (C1).
D. 2 Cables gainés PVC latéraux avec 2 manilles (D1).
E. 1 Cable transversal arrière.
F. 2 Jeu de sandow (100 cm) arrière avec 4 manilles (F1). Model B2C 180 cm.
G. Cordes elastiques (préassemblés).
Model C: 2 cordes and 2 poulies

Liste of components:

A. Sheet: Model A 180 x 180 cm
Model B1 180 x 220 cm
Model B2/B2C 180 x 250 cm
Model C 220 x 180 cm
B. 4 Eyebolts to fit onto the sides of the trailer.
C. Tube with chain on both sides and 2 shackles (C1).
D. 2 Plastified cables with 2 shackles (D1).
E. 1 Uncoated cable with eyes on both sides.
F. 2 Elastic ropes (100 cm) with 4 shackles (F1). Model B2C 180 cm.
G. Elastic rings (pre-assembled).
Model C: 2 cords and 2 pulleys



4025001-002-20120229

Ing. A. de Jager B.V.
ONION & POTATO HANDLING SPECIALIST

Ing. A. de JAGER B.V.
Dachverliesstraat 3
5263 AN Vught
The Netherlands
Tel.: (31) 73 656 28 97
Fax: (31) 73 656 66 55
GSM: (31) 6 53 172 216
E-mail: Sales: jagera@iae.nl

Bank : ABN AMRO Vught
reknr. : 40 09 52 580
IBAN : NL 54ABNA0400952580
BIC : ABNANL2A

K.v.K. Eindhoven N° 16047423
BTW N° 800 812 050 B01
www.stopshock.nl

Boormaten voor montage STOPSHOCK®.

Boormaten bij benadering in cm.

Boor de gaten van de **STOPSHOCK®** zodanig dat de elastiekbundels strak staan wanneer de **STOPSHOCK®** in de bak gemonteerd is.

Gaten 4 x Ø10,5 mm

Bohrmasse für STOPSHOCK® installation.

Bohrmasse (Annährend) im cm.

Bohren Sie die Befestigunglöcher des **STOPSHOCK®** derartig daß die elastische Gurten stramm stehen wenn den **STOPSHOCK®** im Anhänger montiert ist.

Löcher 4 x Ø10,5 MM

Mesure des trous de montage des différents modèles de STOPSHOCK®.

Mesure des trous approximative.

Percer les trous de fixation des **STOPSHOCK®** de façon que les sandows (élastiques) seront bien tendus aprés montage du Hamac dans la benne.

Trous 4 x Ø10,5 mm

Boreholes for fixing STOPSHOCK®.

Approx. Interval between boreholes.

Drill the holes such a distance that the elastic ropes and sheet are well tight after fixing.

Holes 4 x Ø10,5 mm

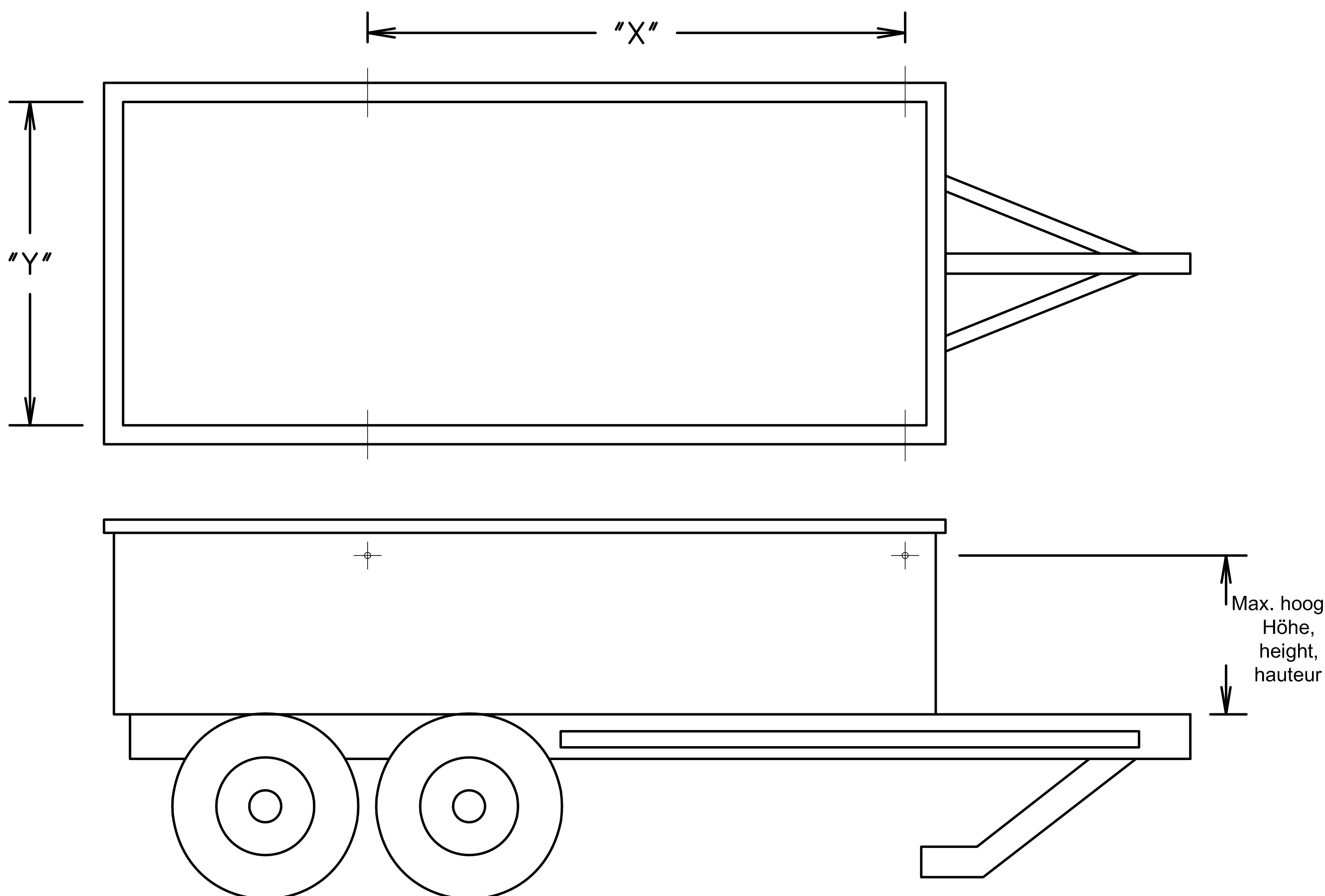
4025001-003-20120229

Ing. A. de Jager B.V.
ONION & POTATO HANDLING SPECIALIST

Ing. A. de JAGER B.V.
Dachverliesstraat 3
5263 AN Vught
The Netherlands
Tel.: (31) 73 656 28 97
Fax: (31) 73 656 66 55
GSM: (31) 6 53 172 216
E-mail: Sales: jagera@iae.nl

Bank : ABN AMRO Vught
reknr. : 40 09 52 580
IBAN : NL 54ABNA0400952580
BIC : ABNANL2A

K.v.K. Eindhoven N° 16047423
BTW N° 800 812 050 B01
www.stopshock.nl



STOPSHOCK® type	A	B1	B2	B2C	C
Kipper breedte Kipperbreite Largeur de benne Trailor width	Max. hoogte, Höhe, height, hauteur				
	115	115	115	215	115
Y	X	X	X	X	X
200	327	367	397	-	240
210	325	365	395	-	240
220	322	362	392	472	240
230	318	358	388	468	240
240	313	353	383	463	240
250	306	346	376	456	240
260	295	335	365	445	240

4025001-004-20120229